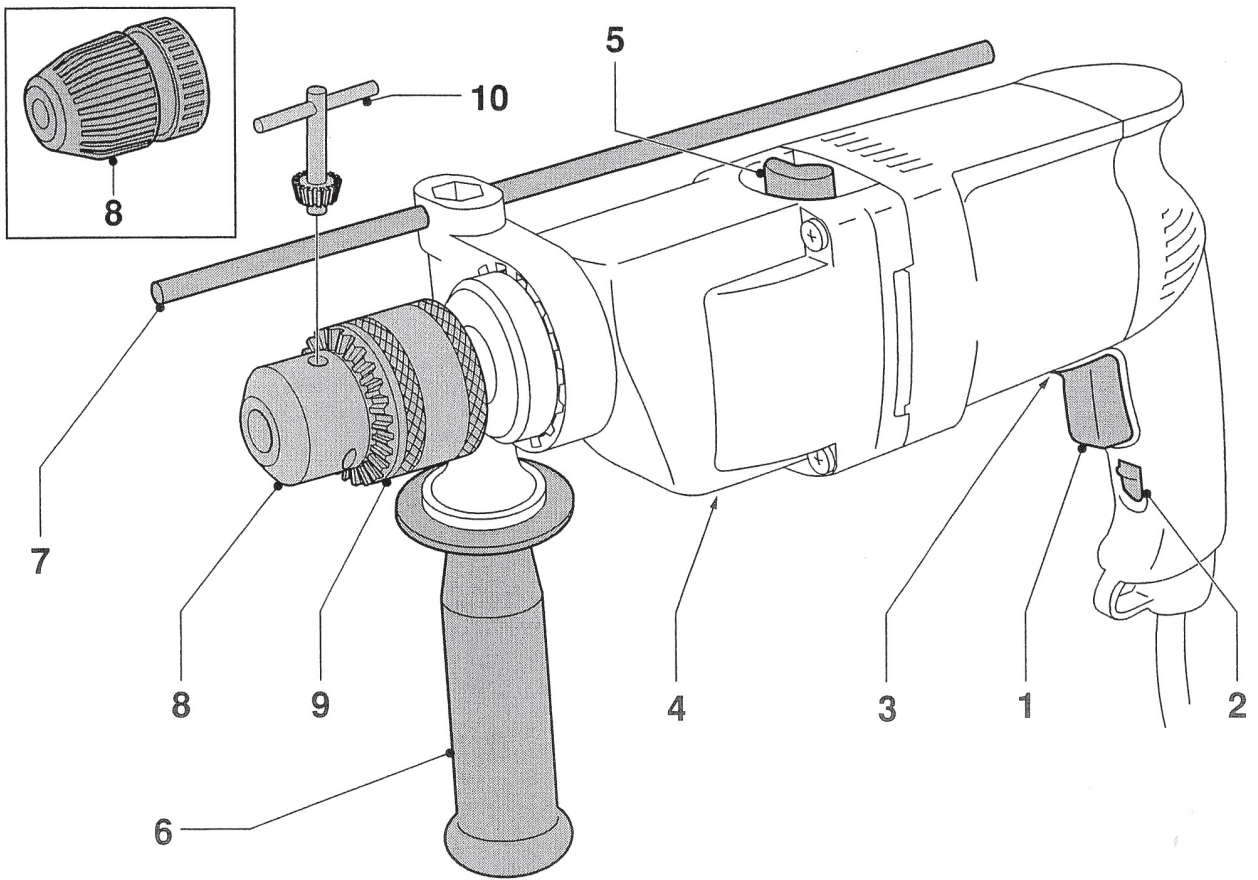
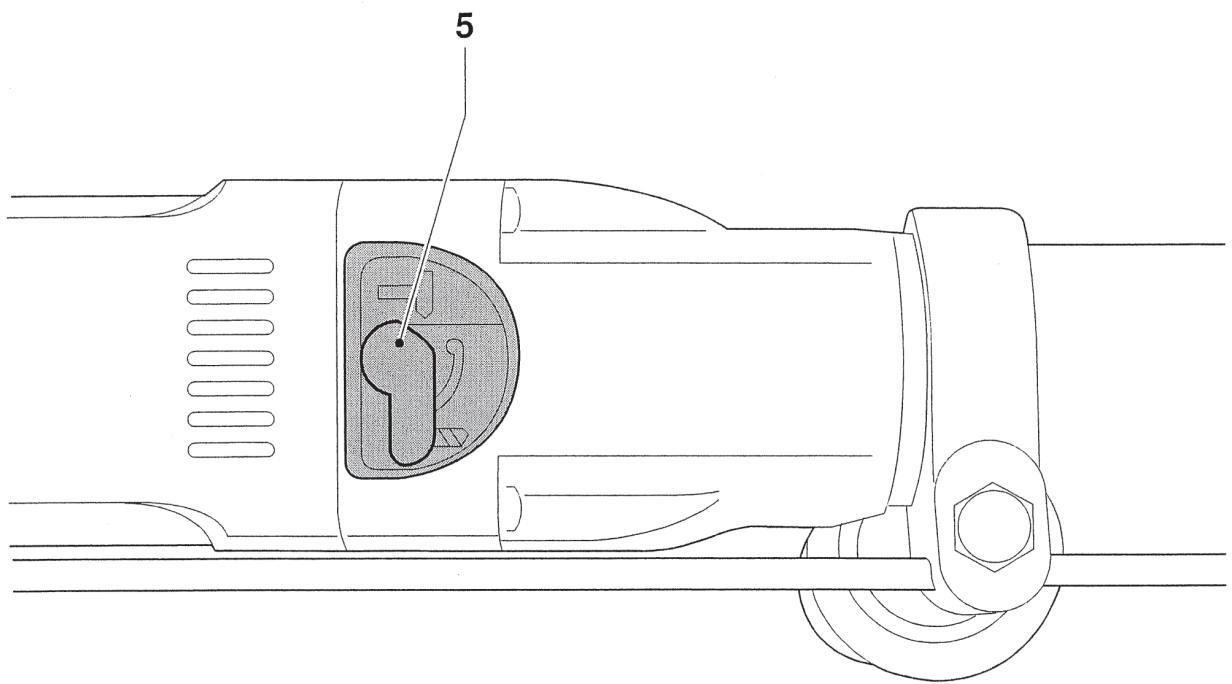

DEWALT®

599111-18 SK

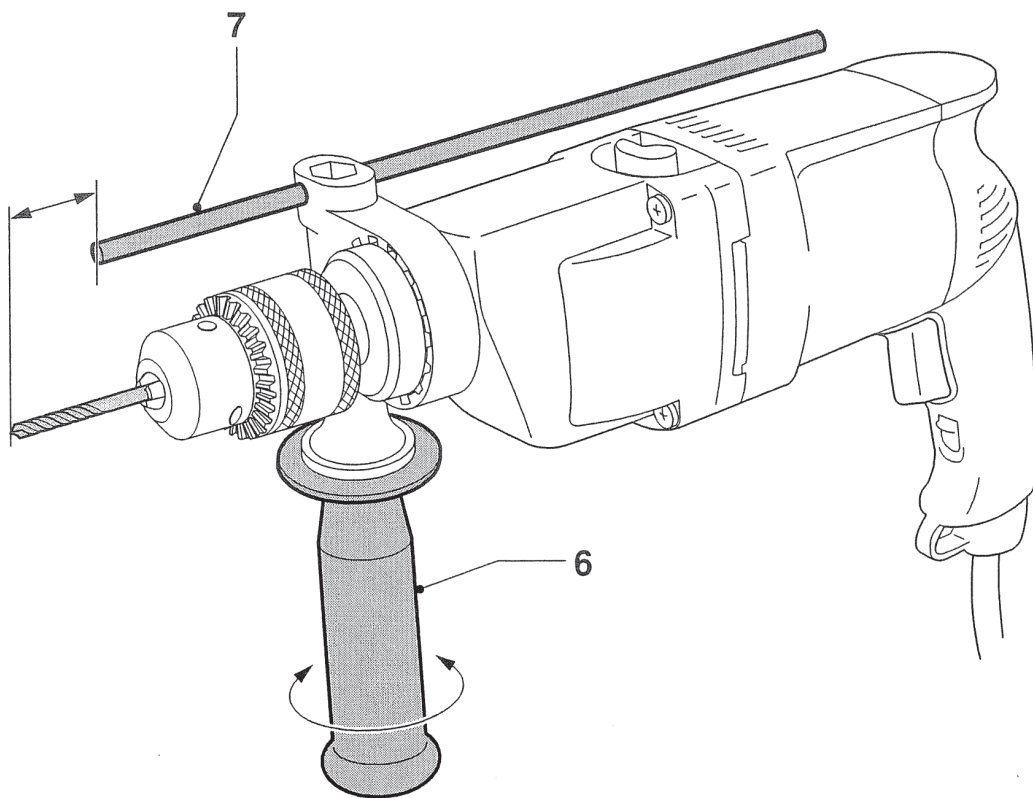
DW513
DW515



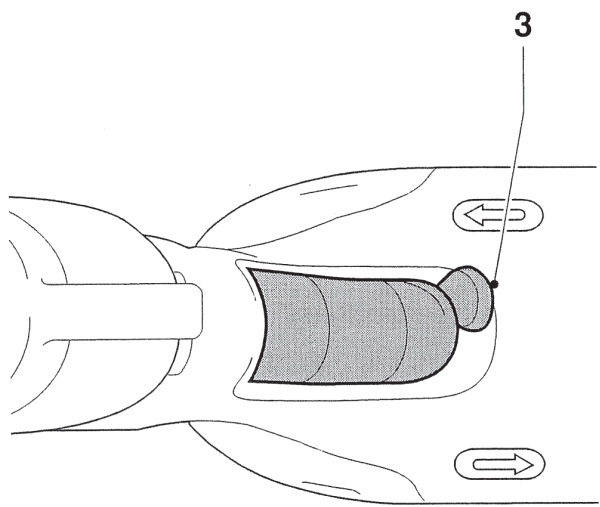
A



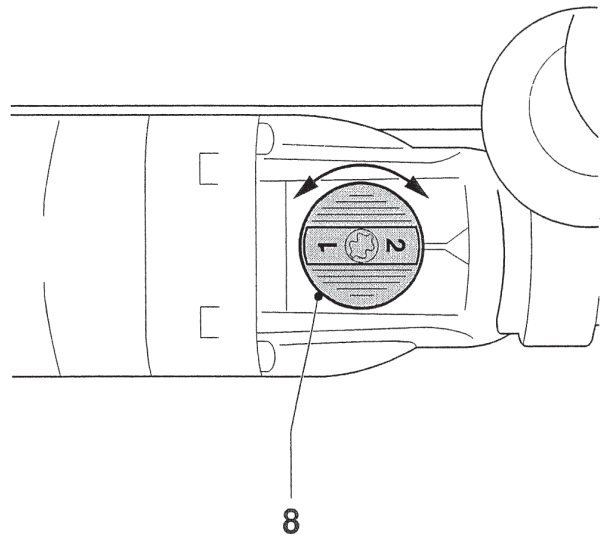
B



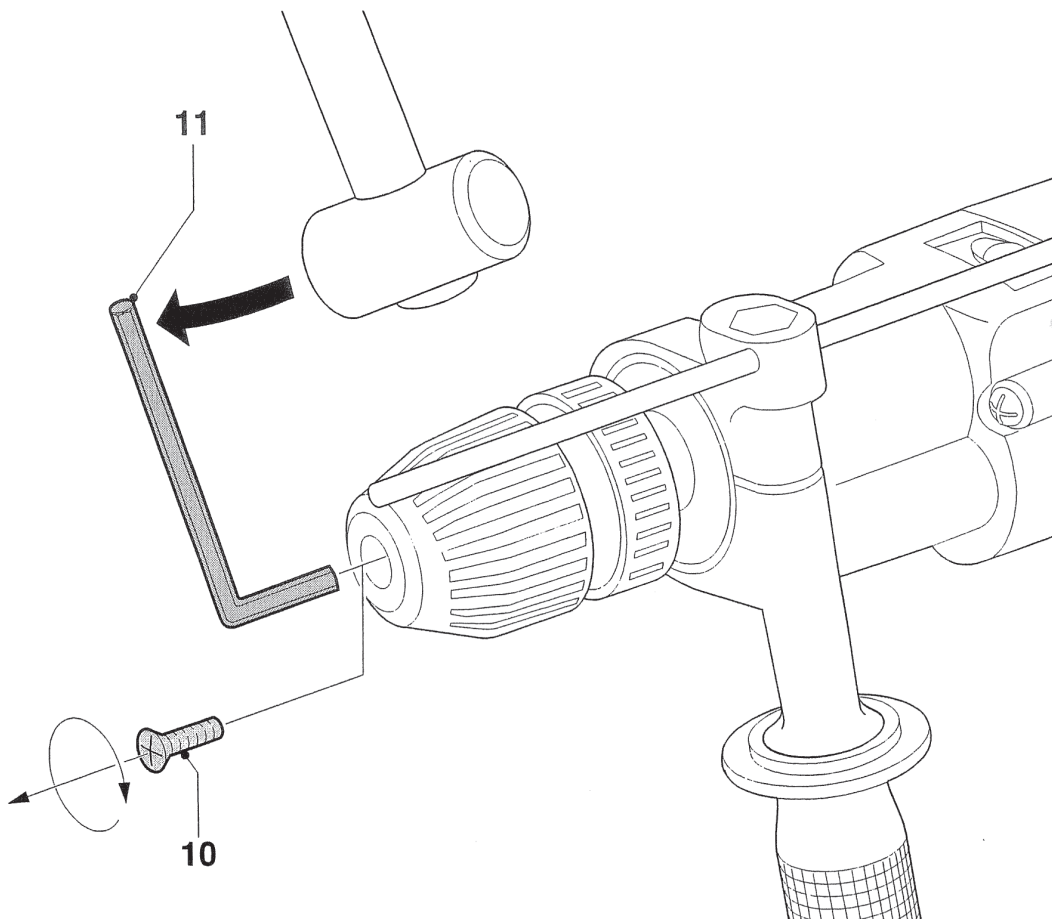
C



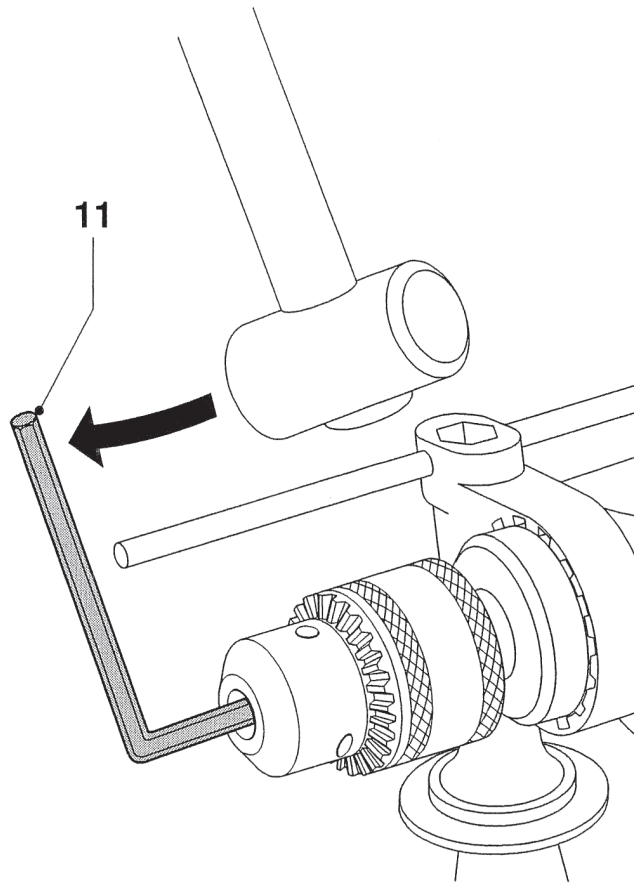
D



E



F



G

Príklepová vrtačka

DW513(K)/DW515(K)

Srdečné blahoželanie!

Rozhodli ste sa pre elektrické náradie od „DeWALT“, pokračujúc v dlhej tradícii DeWALT ponúkať odborníkom len dokonalé, mnohými skúškami osvedčené kvalitné výrobky. Dlhoročné skúsenosti a nepretržitý ďalší vývoj robia právom DeWALT spoľahlivým partnerom všetkých profesionálnych užívateľov.

Technické údaje

		DW513	DW515
Napätie	(Volt)	230	230
Príkion	(Watt)	770	770

Voľnobežné otáčky

1. rýchlostný stupeň	min ⁻¹	0 - 1.050	0 - 1.050
2. rýchlostný stupeň	min ⁻¹	0 - 2.400	0 - 2.400

Otáčky pri zaťažení

1. rýchlostný stupeň	min ⁻¹	700	700
2. rýchlostný stupeň	min ⁻¹	1.600	1.600

Počet príklepov voľnobežných

1. rýchlostný stupeň	min ⁻¹	0 - 17.800	0 - 17.800
2. rýchlostný stupeň	min ⁻¹	0 - 40.800	0 - 40.800

Počet príklepov pri zaťažení

1. rýchlostný stupeň	min ⁻¹	11.900	11.900
2. rýchlostný stupeň	min ⁻¹	27.200	27.200

Max. vrtací výkon do ocele

/mäkkého dreva /betónu (mm) 13/30/16 13/30/16

Vrtacie vreteno (UNF) 1/2" x 20 1/2" x 20

Priemer upínacej hlavice (mm) 43 43

Max. svetlosť skľučovadla

vrtáka (mm) 13 13

Hmotnosť (kg) 2,3 2,3

Minimálne istenie prúdového obvodu

230-V- elektrické náradie 10A

V tomto návode sú použité tieto symboly:



Pozor! Nebezpečie úrazu, životné nebezpečenstvo alebo možné poškodenie elektrického náradia nedodržaním pokynov tohto návodu!



elektrické napätie

Obsah

Technické údaje	de - 1
Prehlásenie konformity s EG	de - 2
Bezpečnostné pokyny	de - 2
Prekontrolovanie dodávky	de - 3
Popis prístroja	de - 4
Elektrická bezpečnosť	de - 4
Predlžovací kábel	de - 4
Zmontovanie a nastavenie	de - 4
Návod na použitie	de - 5
Údržba	de - 6
Záruka	de - 7

Prekontrolovanie dodávky

Obal obsahuje:

- 1 Príklepová vrtačka
- 1 Prídavné držadlo
- 1 Doraz hĺbky vrtania
- 1 Kľúč skľučovadla vrtáka
- 1 Transportný kufor (len pre modely „K“)
- 1 Návod na obsluhu
- 1 Výkres rozložených súčiastok

- Presvedčte sa, či nebolo elektrické náradie pri preprave poškodené alebo aj diely jeho príslušenstva.
- Pred uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.

Popis náradia (obr. A)

Vaša príklepová vrtačka DeWALT bola vyvinutá na profesionálne použitie: vrtanie, príklepové vrtanie a pre skrutkovanie.

- 1 Regulačný prepínač počtu otáčok
- 2 Blokovacie tlačidlo pre trvalú prevádzku
- 3 Prepínač smeru otáčok vpravo/vľavo
- 4 Prepínač prevodu 1./2. rýchlostný stupeň
- 5 Prepínač prevodu vrtanie/príklepové vrtanie
- 6 Prídavné držadlo
- 7 Doraz hĺbky vrtania
- 8 Rýchlopínacia hlava
- 8 Upínacia hlava s ozubeným vencom
- 9 Upínací krúžok
- 10 Uťahovací kľúč skľučidla

Bezpečnostná spojka

Táto príklepová vrtačka je vybavená bezpečnostnou spojkou. Obmedzuje

maximálny krútiaci moment, ak by vrták pri práci blokoval.

Tým sú chránené prevody a motor pred preťažením. Bezpečnostná spojka bola nastavená výrobcom a nemôže sa justovať.



Pre bezpečnú prevádzku pracujte vždy s prídavným držadlom, predovšetkým pri prácach s nízkym počtom otáčok a veľkým krútiacim momentom (1. rýchlostný stupeň)

Synchronizovaná prevodovka

Vaše elektrické náradie je vybavené synchronizovanou prevodovkou, ktorá Vám umožní použiť prepínač prevodov pri kľude alebo pri pretrvávajúcom chode naprázdno.

Elektronická regulácia počtu otáčok

Elektronická regulácia otáčok má tieto prednosti:

- Prispôsobenie počtu otáčok nasadenému nástroju a materiálu opracovaného predmetu.
- Regulácia počtu otáčok pri použití ako skrutkovač.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol navrhnutý pre určité napätie. Skontrolujte preto, či napätie, uvedené na štítku elektrického náradia zodpovedá sieťovému napájaciemu napätiu .



Elektrické náradie DeWALT je dvojnásobne izolované podľa EN 50144; Uzemňovací vodič je preto zbytočný.

Výmena sieťovej šnúry alebo zástrčky

Poškodené sieťové šnúry alebo zástrčky smie vymeniť len autorizovaný odborný podnik. Vymenené prírodné šnúry alebo zástrčky sa musia odborne likvidovať ako odpad.

Predlžovací kábel

Použite len schválený predlžovací kábel, dimenzovaný pre príkon elektrického náradia (porovnaj technické údaje). Najmenšia plocha pričného prierezu musí byť 1,5 mm². Pri použití káblového bubna rozviňte úplne kábel.

Zmontovanie a nastavenie



Pred zmontovaním a nastavením vytiahnite vždy sieťovú zástrčku.

Voľba druhu pracovnej činnosti (obr.B)

Príklepové vrtáčky možno použiť pre dva druhy pracovnej činnosti



Vrtanie:

Vrtanie do ocele, dreva, a plastických hmôt a pre skrutkovanie.

Príklepové vrtanie:

súčasné vrtanie a príklepávanie nárazmi pre vrtanie do betónu a kameňa.

- Voľte potrebný druh pracovnej činnosti tak, že príslušný symbol na spínači (5) otočíte k šípke. Nastavte symbol vždy podľa šípky (11) na kryte prevodovky.

Nasadenie a odstránenie vrtáka alebo pracovného nástroja (obr.A)

Upínacia hlava s ozubeným vencom

- Otvorte skľučovadlo tým, že otáčate upínacím krúžkom (9) proti smeru chodu hodinových ručičiek a nasadíte príslušenstvo.
- Zasuňte kľúč skľučovadla (10) postupne do všetkých troch bočných otvorov upínacej hlavy a otáčajte v smere chodu hodinových ručičiek až do bezchybného upnutia nástroja.

Rýchloupínacia hlava

- Otvorte skľučovadlo otáčaním upínacieho krúžku proti smeru chodu hodinových ručičiek a nasadíte príslušenstvo.
- Pevne utiahnite skľučovadlo tým, že otáčate upínacím krúžkom v smere chodu hodinových ručičiek.
- Pri odstránení pracovného nástroja postupujte opačne.

Montáž a demontáž prídavného držadla (obr. A)

Prídavné držadlo (6) možno namontovať pre pravákov i ľavákov.



Pred začatím prác skontrolujte, či je prídavné držadlo bezchybne namontované.

- Práváci: Presuňte zvierku prídavného držadla cez upínací krčok (43 mm) za skľučovadlom, pri tom by sa rúčka mala nachádzať na ľavej strane.
- Ľaváci: Presuňte zvierku prídavného držadla cez upínací krčok (43 mm) za skľučovadlom, pri tom by sa rúčka mala nachádzať na pravej strane.
- Otočte prídavné držadlo do potrebnej polohy a zabezpečte ho otáčaním rúčky v smere chodu hodinových ručičiek.
- Pri odstránení prídavného držadla postupujte opačne

Nastavenie hĺbky vrtania (obr. C)

- Nasadte potrebný vrták do skľučidla.
- Uvoľnite prídavné držadlo (6).
- Zasuňte doraz hĺbky vrtania (7) cez otvor v zvierke prídavného držadla.
- Nastavte hĺbku vrtania (pozri obrázok).
- Utiahnite pevne prídavné držadlo.

Prepínač smeru otáčania doprava/ doľava (obr.D)

- Pri voľbe smeru otáčania doprava alebo doľava použite príslušný spínač (3) (pozri obrázok a šípky na elektrickom náradí).



Čakajte vždy do úplného zastavenia motora a len potom zmeňte smer otáčok.

Prepínač prevodov 1./2. rýchlostný stupeň (obr.E)

Vaše elektrické náradie je pre zmenu pomerov, počet otáčok-/ krútiaci moment, vybavené prevodovým prepínačom

- Uvoľnite regulačný spínač otáčok a voľte správnu polohu. Elektrické náradie môže byť pritom v klude alebo v chode naprázdno. Nastavte prepínač prevodov vždy na šípku na kryte prevodovky.

- 1 nízke otáčky/ vysoký krútiaci moment
- 2 vysoké otáčky/ nízky krútiaci moment

Počet otáčok určite z technických údajov.



Nezmeňte nikdy rýchlostný stupeň pri zatlačení spínača ZAPnuté-/VYPnuté.

Odstránenie hlavy (obr. F a G)

Skľučidlo s ozubeným vencom

- Otvorte úplne upínacie čeluste skľučidla. Odstráňte pomocou skrutkovača pridrznú skrutku skľučidla (11) otáčaním v smere chodu hodinových ručičiek.
- Nasadte kľúč skľučidla (10) do jedného z troch otvorov po obvode upínacej hlavy a udríte naň mierne kladivom (pozri obrázok).
- V prípade nutnosti pridržte vreteno kľúčom.

Rýchlopínacia hlava

- Otvorte úplne skľučidlo.
- Odstráňte pridrznú skrutku skľučidla (11) pomocou skrutkovača jeho otáčaním v smere chodu hodinových ručičiek (pozri obrázok).
- Nasadte šesťhranný zástrčný (inbusový) kľúč do skľučidla, uzamknite ho, ako je to vyššie popísané a mierne udríte na šesťhranný zástrčný kľúč (pozri obrázok).

Návod na použitie



- Dodržte vždy bezpečnostné pokyny a platné predpisy.
- Informujte sa o presnej trase vedení a kabeláže.
- Pri práci pritlačte elektrické náradie len mierne. Nadmerný tlak nezvyšuje rýchlosť vrtania, ale len znižuje výkon a možno skráti životnosť elektrického náradia.

Pred prevádzkou:

- Nasadte príslušný vrtací nástroj
- Označte miesto, kde sa má vyvŕtať diera.

ZAPnutie a VYPnutie (obr.A)

- Zatlačte pre štart elektrického náradia regulačný prepínač počtu otáčok. Čím hlbšie sa regulačný prepínač počtu otáčok zatlačí, tým vyšší je počet otáčok hnacieho motora.

Skrutkovanie

- Zvoľte smer otáčok doprava alebo doľava
- Zvoľte polohu „nízke otáčky/vysoký krútiaci moment“ (1. rýchlostný stupeň)

Mastenie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje dodatočné mastenie.

Príklepové vrtanie (obr.A)

- Zvoľte spôsob prevádzky „príklepové vrtanie“.
- Zatlačte prepínač (1)
- V prípade potreby zatlačte blokovacie tlačidlo (2) pre trvalú prevádzku, potom prepínač uvoľnite. Blokovacie tlačidlo funguje len pri najvyšších otáčkach, smerom doprava.
- Pre zastavenie náradia uvoľnite prepínač
- Pre zastavenie náradia pri trvalej prevádzke zatlačte krátko prepínač ZAPnuté-/VYPnuté a potom ho zase uvoľnite. Pri ukončení prác prepnite vždy elektrické náradie do polohy VYPnuté. Zástrčka sa smie vytiahnuť len pri vypnutom elektrickom náradí.

Vrtanie všeobecne (obr.A)

- Zvoľte spôsob prevádzky „vrtanie“.
- Postupujte potom podľa popisu pre príklepové vrtania.



- Nepoužívajte elektrické náradie pre miešanie alebo pre čerpanie horľavých alebo výbušných kvapalín (benzín, alkohol, atď).
- Elektrické náradie sa nesmie používať pre miešanie príslušne označených, ľahko horľavých kvapalín.

Podrobnejšie informácie o správnom príslušenstve Vám poskytne Váš obchodník DeWALT.

Údržba

Elektrické náradie DeWALT bolo vyvinuté s cieľom dlhej životnosti a čo najmenších nákladov na údržbu.

Predpokladom trvalo bezporuchovej prevádzky je pravidelné čistenie.

Čistenie

Dbajte na to, aby vetracie výrezy boli voľné a čistite teleso pravidelné mäkkým súknom.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DeWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Spoločnosť DeWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DeWALT po skončení ich technickej životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukoľvek autorizovanému servisnému stredisku.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DeWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Vyhlásenie o zhode



DW513/DW515

DeWALT týmto prehlasuje, že tieto elektrické náradia boli koncipované v súlade so smernicami a normami 89/392/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Ďalšie informácie dostanete na adrese, uvedenej nižšie alebo u jednej z pobočiek, uvedených na zadnej strane tohto návodu.

Výška akustického tlaku zodpovedá smerniciam Európskej únie 86/188/EWG a 89/392/EWG, merané podľa EN 50 144:

		DW513	DW515
L_{pA}	(Akustický tlak) dB(A)	101	101
L_{WA}	(Akustický výkon) dB(A)	109	109

* Emisná hodnota, závislá od pracoviska



Pri akustickom tlaku nad 85 dB(A) používajte sluchovú ochranu.

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 50144:

	DW513	DW515
	11,6 m/s ²	11,6m/s ²

Vysokofrekvenčné rušenie značnej energie môže zapríčiniť až 20%-né kolísanie počtu otáčok. Toto kolísanie počtu otáčok zanikne, keď rušenie dozneje.

Riaditeľ Vývoja výrobkov
Horst Großmann

DeWALT, Richard-Klinger-Straße
D-65510, Idstein, Nemecko

Bezpečnostné pokyny

Pri použití elektrického náradia musia sa pre ochranu pred elektrickým úderom, pre nebezpečenstvo poranenia a požiaru, dodržať národné normy bezpečnosti práce a ochrany zdravia. Pred použitím elektrického náradia si prečítajte ďalej uvedené bezpečnostné pokyny. Dobré uchovajte tieto bezpečnostné pokyny!

Všeobecne

1 Udržujte poriadok na pracovisku.

Neporiadok na pracovisku má za následok nebezpečenstvo úrazu.

2 Rešpektujte vplyvy okolia.

Nevystavujte elektrické náradie vplyvu vlhkosti. Dbajte o dobré osvetlenie pracoviska. Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

3 Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom

Nedotýkajte sa uzemnených predmetov, napr. rúr, vyhrievacích telies, sporákov, chladničiek. Pri extrémnych podmienkach použitia (napr. vysoká vlhkosť, vznik kovového prachu) možno elektrickú bezpečnosť zvýšiť predradením oddelovacieho transformátora alebo ochranným vypínačom blúdivých prúdov (FI).

4 Nepripustíte deti k náradiu!

Nedovoľte, aby sa deti dotýkali náradia alebo prívodnej šnúry. Mladiství pod 16 rokov môžu používať náradie len za odborného vedenia.

5 Predlžovací kábel vonku

Pri práci vo vonkajšom prostredí používajte predlžovacie káble, schválené len pre tento účel a príslušne označené.

6 Náradie uložte na bezpečné miesto.

Nepoužívané náradie má byť uložené v suchom, uzavretom mieste mimo dosahu detí.

7 Noste vždy vhodný pracovný odev

Nenoste nikdy voľné oblečenie alebo ozdoby. Môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami. Pri práci vo voľnom prostredí sa odporúča použiť pracovné rukavice a nekĺzavú obuv. Dlhé vlasy prikryte sieťkou na vlasy.

8 Používajte ochranné okuliare

a používajte ochrannú masku pri prácach so vznikom prachu a triesok.

9 Venujte pozornosť najvyššiemu akustickému tlaku

Pri akustickom tlaku nad 85 dB(A) používajte vhodnú sluchovú ochranu.

10 Pracovný predmet si dobre upnite.

Na jeho upevnenie používajte upínací prípravok alebo zverák. Tým je predmet pevne uchopený a umožňuje obsluhu elektrického náradia obidvoma rukami.

11 Dbajte na bezpečný postoj.

Dbajte na bezpečný postoj pre udržovanie rovnováhy pri každej pracovnej polohe.

12 Vyvarujte sa neúmyselného zapnutia

Nenoste elektrické náradie, pripojené na sieť, s prstami na spínači ZAPN-VYPN. Presvedčte sa, či je spínač pri pripojení na sieť vypnutý.

13 Buďte stále pozorný

Sústredte sa vždy na prácu. Postupujte uvážene. Nepoužívajte náradie, keď ste unavený.

14 Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Pred opustením pracoviska vypnite prístroj a čakajte do stavu kľudu náradia. Keď sa náradie nepoužíva, pred údržbou a pri jeho výmene sa musí vytiahnuť sieťová zástrčka.

15 Nenechajte vsunutý žiaden nástrojový kľúč

Prekontrolujte pred zapnutím, či sú odstránené kľúče a nastavovacie náradia.

16 Používajte náležité náradie

V tomto návode na obsluhu je popísané jeho správne použitie. Nepoužívajte náradie alebo prídavné prístroje s nedostatočným výkonom pre ťažké práce. So správnym náradím docielite optimálnu kvalitu a záruku Vašej osobnej bezpečnosti.

Upozornenie! Použitie iného prídavného náčinia a dielov príslušenstva ako uvedených v tomto návode alebo vykonávanie prác s týmto elektrickým náradím, nezodpovedajúcich účelu použitia, môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu.

17 Narábajte opatrne s káblom.

Nenoste náradie pomocou prívodnej šnúry a nepoužívajte prívodnú šnúru pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky. Chráňte prívodnú šnúru pred teplom, olejom a ostrými hranami.

18 Ošetrujte starostlivo náradie.

Udržujte nástroje vždy ostré a v čistom stave, aby sa dalo s nimi dobre a bezpečne pracovať. Dodržiavajte predpisy o údržbe

a pokyny na výmenu nástrojov. Pravidelne kontrolujte zástrčku a prívodnú šnúru a nechajte tieto pri poškodení vymeniť v servisnej dielni DeWALT. Pravidelne skontrolujte predlžovací kábel a nahraďte ho v prípade poškodenia. Udržujte všetky spínače v suchom a čistom stave a čisté od oleja a tukov.

19 Skontrolujte Vaše elektrické náradie na prípadné poškodenie.

Pred použitím je nevyhnutné elektrické náradie prekontrolovať na bezchybnú a správnu funkciu podľa účelu použitia. Prekontrolujte, či je v poriadku bezchybná funkcia pohyblivých častí, a či nie je poškodený niektorý diel. Všetky diely musia byť správne zmontované, aby bola zabezpečená bezchybná prevádzka elektrického náradia. Poškodené diely a ochranné prvky treba opraviť podľa predpisov alebo sa musia vymeniť.

Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom. Poškodené spínače musia byť nahradené servisnou dielňou DeWALT.

20 Nechajte vykonať opravy len servisnou dielňou DeWALT.

Toto elektrické náradie zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam. Opravy smie vykonávať len servisná dielňa firmy DeWALT, v opačnom prípade môže dôjsť k úrazu používateľa.

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebol zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolane tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00047757 - 18-07-2007

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

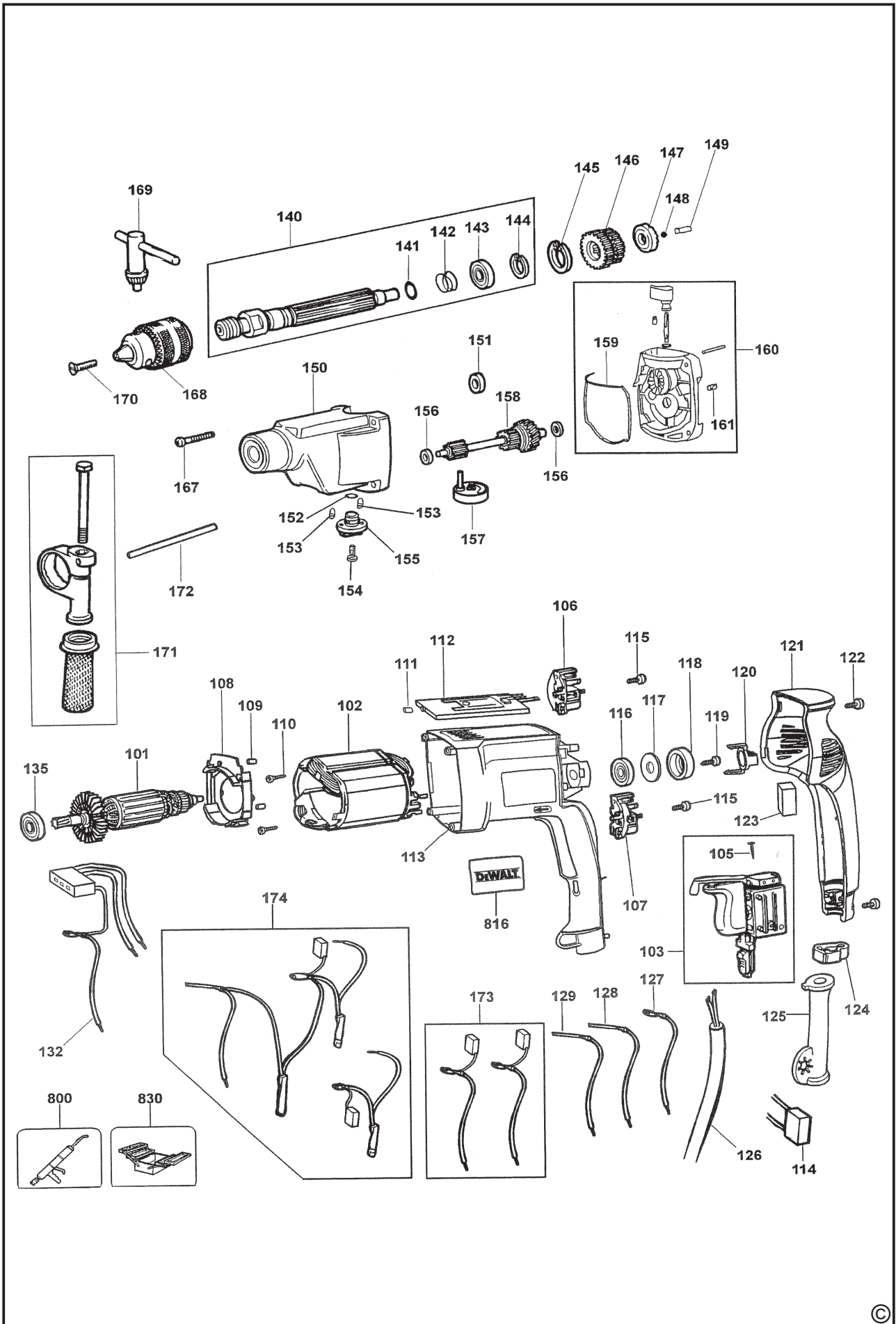
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

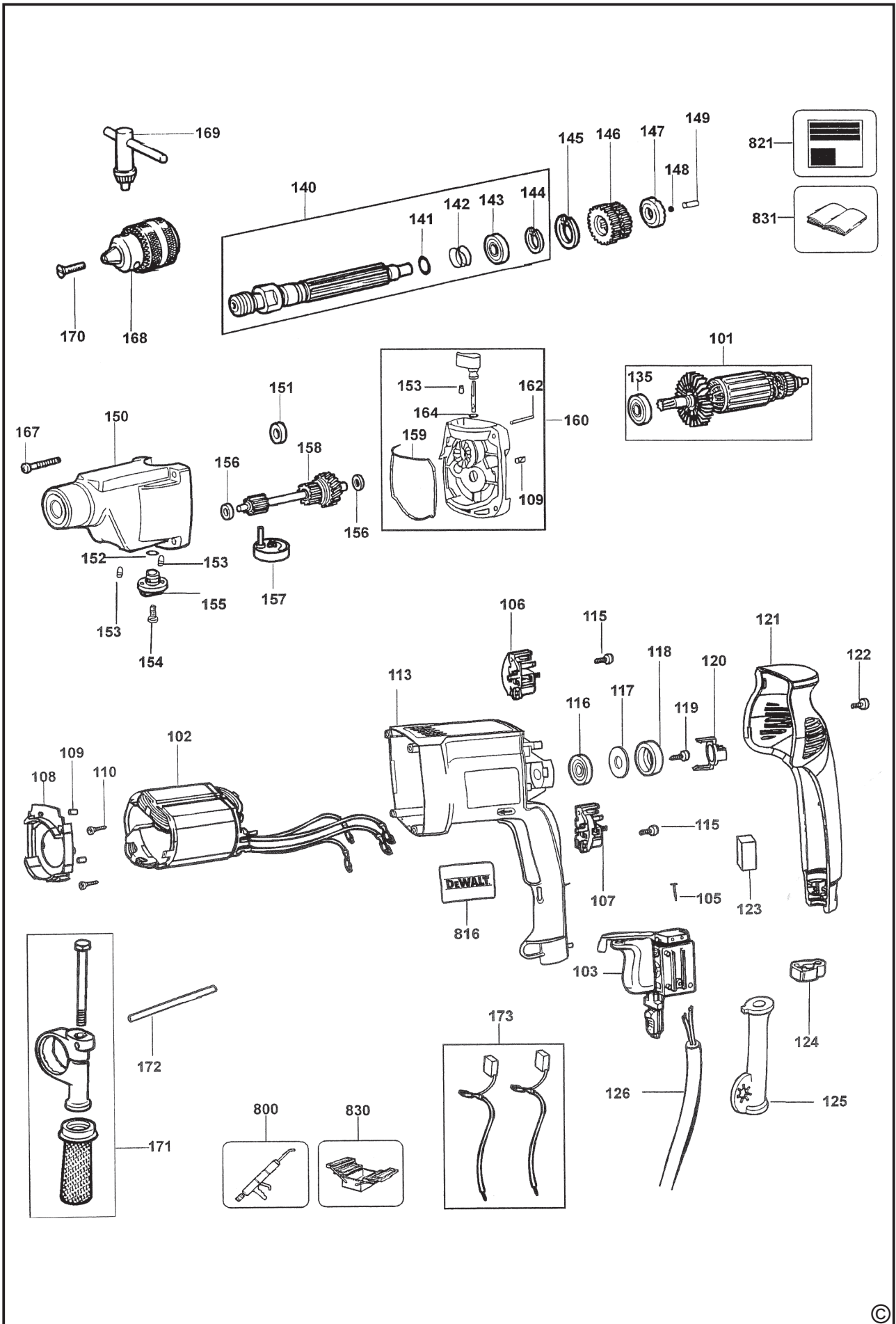
Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559





(CZ)
 Adresy servisu
 Band Servis
 Klášterského 2
 CZ-14300 Praha 4
 Tel.: 00420 2 444 03 247
 Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
 K Pasekám 4440
 CZ-76001 Zlín
 Tel.: 00420 577 008 550,1
 Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(SK)
 Adresa servisu
 Band Servis
 Paulínska ul. 22
 SK-91701 Trnava
 Tel.: 00421 33 551 10 63
 Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis